

4月17日是加西亚·马尔克斯逝世九周年纪念日,半个多世纪前,38岁的他写了一本获得世界文学界高度美誉但“艰涩到难以读完”的小说《百年孤独》。或许他很难想到,有一天,这本书会在中国的短视频平台上风靡。一个名为“1379号观察员”的抖音短视频账号发布了动画连续剧,逐帧解构了这本“大部头”,已累计获得百万人次点赞,不少人拿起了这本书。



理工男用动画解构《百年孤独》

希望通过自己的努力能激发大家阅读兴趣

尊重原著又捋清故事 成了一部动画连续剧

《百年孤独》是哥伦比亚作家加西亚·马尔克斯的长篇小说,通过讲述布恩迪亚家族七代人和马孔多小镇的故事,描绘了拉丁美洲乃至整个世界过去一百年的风云变幻。马尔克斯独特的、跳跃的叙事手法,也是劝退读者的一大原因。

为了让更多人读懂这部获得世界文学界高度美誉但“艰涩到难以读完”的小说,一个名为“1379号观察员”的抖音短视频账号发布了动画连续剧,逐帧解构了这本“大部头”。

“1379号观察员”名叫李燕飞,账号的灵感来自那个让地球“不要回答”的三体人——“1379号监听员”。

带着对这个角色的代入感,2年前,李燕飞开了抖音账号,专门讲解《百年孤独》《沙丘》《降临》等令人生畏的“大部头”。

“《沙丘》电影刚出来时,批评声特别多,但原著其实是欧美科幻史上第一部里程碑式的著作,世界观和想表达的理念都很宏大,很多人光看过电影,没看过书。”为此,李燕飞用32集短视频讲了《沙丘全史》的全6部。

37岁的李燕飞是理科生,从小就喜欢读“闲书”,对文学有着浓厚的兴趣,历史、文学这样父母眼里的“杂书”,似乎能给他展示一个更隽永广阔的世界。

李燕飞第一次读《百年孤独》是在大学时期,当时也是一头雾水。后来又多次重读,并参考了一些资料和评论,才逐渐理清了思路,并对这本书产生了深厚感情。

“用视频讲解《百年孤独》是一个巧合,一是出于对马尔克斯的喜爱和致敬,另一方面,《百年孤独》虽家喻户晓,却是‘死活读不下去的图书’榜单的‘常客’。复杂的人物关系、动辄超过7个字的人名,让许多人望而却步,错过了这本好书。”读过不下5遍《百年孤独》的李燕飞想要通过一个大的流量入口,与更多人分享这本讲述一个家族七代人命运交织而成的史诗。

李燕飞说,做这个项目的初衷,就是想让更多人能够读懂《百年孤独》,并从中获得启发和乐趣,希望通过自己的努力,能够激发更多人对阅读的兴趣和热情。

在人们习惯于碎片化内容的今天,如何最大程度降低一部“大部头”的“使用门槛”,是李燕飞想要解决的第一件事。

“我意识到,首先要消除大众对这部书庞杂的人物关系的恐惧。”李燕飞发挥曾是平面设计师的优势,厘清了《百年孤独》中的人物形象图谱和场景图示,并按动画的方式进行条理剪辑。

为解构这部书,系列视频第一集就从“概念设定”展开:科普了什么叫魔幻现实主义;解释了为什么使用时空穿越、人物穿插等技法;将“为什么书中会有鬼魂出没,会有吃土少女,会出现永远不睡觉的失眠失忆症,会有一场雨持续下了五年”等荒诞的问题合理化,使读者更自然地进入小说光怪陆离的世界。

因为不是平面设计师出身,李燕飞做的视频画面极为精致,讲《百年孤独》时,他额外讲了9集拉丁美洲的历史,为了帮助读者区别人名,他会画动画形象、用人物关系图、清晰的叙事线搭配讲解,帮助观众克服对“大部头”的恐惧。

为了让观众对人物和场景有认知,李燕飞先发挥平面设计师的优势,制作全部人物形象图和部分场景图,并按动画的方式剪辑到一起;让观众更好地进入小说语境,他在第一集中就简略介绍小说魔幻现实主义、时空穿越、人物穿插技法,并根据理科生的习惯制作图表和故事坐标轴;为最大程度地保留原著的基调,每次提到一个人命运走向时,李燕飞也会尽量保留作家深情而诗意的描述……

30集的讲解视频,大概涵盖8万字文案和2000个视频碎片,加上画图和

配音,总共需要花费60个小时。李燕飞工作室的墙壁上贴满了分析人物关系的便利贴,小黑板上涂满了为捋顺叙事线勾勾画画的痕迹。

2年时间里,李燕飞把《百年孤独》书里错综复杂的关系分成两条主线来讲解,没有读过书的人,看过他的讲解后,可能会产生阅读兴趣,而读过书的人也可以通过视频来分清人物关系、了解马尔克斯想要表达的更多小说内容。

“把这部26万字的长篇变成动画连续剧的过程,我查阅文献,参考了《拉丁美洲被切开的血管》《没有人写信给上

校》等书籍,以及大量外文资料,还有超过50G的纪录片,形成8万多字的文案,最终制成131条抖音短视频,总长3.6个小时,其中多集超过10分钟。”李燕飞说。

在李燕飞的解读下,《百年孤独》既尊重了原著魔幻现实主义的气质,又按时间轴重捋了故事线,还在情节以外填补了拉丁美洲的历史。

网友评价说,《百年孤独》系列短视频,既尊重原著魔幻现实主义的气质,又用动画的形式,描绘了各种场景与人物……成了一部剧情跌宕又老少皆宜的动画连续剧。

几十万网友催更点赞不少人拿起了这本书

动画连续剧般的解读,看上去违反了短视频轻体量、短平快的传播属性,不在最受欢迎的视频画像之列,但经过逻辑清晰、叙述细致、节奏适宜、适度加梗的讲述,李燕飞的动画连续剧在抖音上发布后,吸引了一票每日催更、主动“点单”的忠实粉丝。有网友反馈:“你的视频进入中学课堂了!”

李燕飞说:“网友们是渴望获得深度知识的,我愿意去填补这个空白,使大家意识到名著并不遥远,也希望能提供一种阅读方法,让大家意识到剧情表象下还可能有一股暗流。”

“我没有什么宏大的理想,但如果大家能对书多一点兴趣,多一点刨根问底的欲望和独立思考的能力,总是没错的。”李燕飞说,最想做的是,通过短视频,搭一把阅读的梯子,让散落在不同地域的璀璨文学明珠被大众拾起。

李燕飞抖音号的签名叫:“万古长夜,璀璨星辰。不一定能改变潮流的方向,但是可以试试。”他认为自己做的东西某种程度上是“逆时代”的——“这是一个快消费的时代,大家工作生活节奏也快,掌握知识的节奏也快。我的想法是要慢下来,呈现一些有深度的东西,培养大家独立思考的能力。”

事实上,李燕飞不是孤独的逆流者,他有很多知音。“真的很高品质”“宝藏作者,有幸遇见”“我惊叹于这个视频的创作质量”“感谢作者的用心”是粉丝们说得最多的话。

有些网友表示,李燕飞的动画连续剧让他们重新拿起了这本书,并发现了其中的美妙之处。

这几年,我国一些作家、学者逐渐发现,短视频平台的书香越发浓郁,集聚了越来越多“啃经典”的爱书人。

《2023抖音读书生态数据报告》显示,时长超过5分钟的读书类视频发布数量同比增长279.44%,读书类视频播放量同比增长65.17%、收藏量同比增长276.14%,直播观看人次同比增长近一倍。

果麦文化上海互联网产品部总经理吴壮壮说:“一本冷门书因一条50秒的荐书短视频,3年加印41次,总印量400万册,短视频已是当下出版行业重要的宣发渠道之一。”

综合新华社、《中国青年报》

